



FRATEROS 2014 FRATEROS 2014

Fecha/Date: Del 12 al 14 de Noviembre 2014/ From November 12th. to 14th.

Sede/Venue: Palacio de Convenciones de La Habana/Havana International Conference Centre

Paquetes del Congreso para Participantes/ Congress Packages for Participants

Ahora los participantes podrán registrarse inmediatamente al evento, reservando uno de nuestros paquetes especialmente confeccionados por categoría de participante. Por favor complete el formulario siguiendo las instrucciones descritas/Participants can now get immediate registration to the event, booking one of our special packages according to participant category. Please complete form by following the instructions.

¿Qué incluye el Paquete del Congreso?/What's included in the Congress Package?

DELEGADO/DELEGATE

- ✓ Hospedaje en Doble o Sencilla en habitación Standard o Junior en el **Hotel PALCO**/Double or Single accommodation in Standard or Junior **Hotel PALCO**
- ✓ Desayuno diario tipo buffet/Daily buffet breakfast
- ✓ Cuota de Inscripción y registro inmediato al Congreso como **DELEGADO**/Participation Fee & immediate registration to Congress as **DELEGATE**
- ✓ Acceso a todas las conferencias/material del Congreso/Participación en todas las actividades del programa/Access to the Conference Sessions/Congress materials/All other activities as per event program.
- ✓ Certificado de Participación/Participation Certificate
- ✓ Recogida en Aeropuerto y Hotel para su vuelo de llegada y salida/Airport & Hotel pick up for your arrival & departure flights
- ✓ Traslados ida y vuelta a las actividades sociales acorde al programa del evento/Round trip bus transfers to social activities as per event program.
- ✓ Asistencia personalizada durante su estancia por nuestro staff/Personal assistance during your stay by our staff.

ACOMPAÑANTE/COMPANION

- ✓ Hospedaje en Doble o Sencilla en habitación Standard o Junior Suite en el **Hotel PALCO**/Double or Single accommodation in Standard or Junior Suite at **Hotel PALCO**.
- ✓ Desayuno diario tipo buffet/Daily buffet breakfast
- ✓ Cuota de inscripción y registro inmediato al Congreso como **ACOMPAÑANTE**/Participation Fee & immediate registration to Congress as **COMPANION**
- ✓ Traslados ida y vuelta a las actividades sociales acorde al programa del evento/Round trip bus transfers to social activities as per event program.
- ✓ Recogida en Aeropuerto y Hotel para su vuelo de llegada y salida/Airport & Hotel pick up for your arrival & departure flights
- ✓ Asistencia personalizada durante su estancia por nuestro staff/Personal assistance during your stay by our staff



La Habana/Havana

El PALCO es el hotel sede para todos los congresos y eventos celebrados en el Palacio de Convenciones. Sus huéspedes podrán disfrutar del confort de sus habitaciones, facilidades y servicios rodeado de un ambiente tranquilo y agradable. El Hotel conecta las salas de conferencias del Palacio en minutos a través de una galería de tiendas y otras facilidades al visitante

The PALCO Hotel is the venue hotel to all congresses & events held at the Convention Centre. Guests will enjoy comfortable rooms, wide selection of facilities & services surrounded by a pleasant and quiet ambience. Participants can access the conference halls in minutes via a walking tunnel with a number of shops and various other facilities to the visitor.

Desde Aeropuerto Habana: 18 km (aprox. 20 min.) Al centro de la ciudad: 10 km (aprox. 15 min.)
From airport to Havana city: 18 km (around 20 mins) To downtown: 10 km (around 15 mins)

Facilidades del Hotel/In House Facilities

• 178 habitaciones/rooms • Restaurant a la carte • Parrillada/Grill • Lobby Bar • Bar Piscina/Pool Bar • Centro de Negocios/Business Center • Buró de Turismo/Tourist Desk • Servicio al Cliente/Customer Service • Piscina de adultos/Adult pool • Tumbonas/Pool chairs • Elevadores/Elevators • Sauna • Parqueo de autos/Car park • Casa de cambio/Currency exchange office • Peluquería/Hairdressers • Tiendas Boutique/Boutiques • Salas de conferencias/Conference rooms • Servicio de habitación/Room service • Tintorería/Laundry •

Internet hrs • Taxi • Seguridad 24hrs/Around the Clock Security Service

Facilidades en habitación/ Room facilities (Standard Room)

• 2 camas gemelas o matrimonial/2 twin beds or king size • Aire acondicionado/Air conditioning • Baño privado con regadera y bañera/Private bath w/tub & shower • Set personal/Amenity kit • Acceso Internet con PC personal/PC with Internet access • Secador de pelo/Hairdryer • Agua fría y caliente/Cold & hot water • TV cable • Radio • Nevera/Minibar • Toallas/Towels • 110 v

Precios de Paquete del Congreso por persona en \$USD Congress Package Rates per person in \$USD

Hotel PALCO****								
Categoría participación/ Attendance Category	DELEGADO/DELEGATE (dólares norteamericanos)				ACOMPAÑANTE/COMPANION (dólares norteamericanos)			
Habitación/Room	Standard Room		Junior Suite		Standard Room		Junior Suite	
Estancia/Stay	DBL	SGL	DBL	SGL	DBL	SGL	DBL	SGL
3d/2n	409	436	477	504	302	329	370	397
4d/3n	449	489	550	591	341	382	443	484
5/4n	488	542	624	678	381	435	516	571
6d/5n	528	596	697	765	420	488	590	658
7d/6n	567	649	771	852	460	541	663	745
8d/7n	607	702	844	939	499	594	737	832
9d/8n	646	755	918	1 026	539	647	810	919
Noche adicional por persona/ additional night per person	45	59	76	90	45	59	76	90

Niños/Kids

Contáctenos para descuentos especiales de niños/Contact us for special discounts for children

Regístrese ahora/Register now

Complete cuidadosamente todas las casillas del formulario y envíela al correo electrónico: ventas@palco.cu Favor notar que las reservas se aceptarán con no menos de **7 días de antelación** al comienzo del Congreso. El pago total de la reserva debe efectuarse con **días de antelación al arribo**, una vez el participante reciba electrónicamente el SLIP de CONFIRMACIÓN, el cual será mostrado a nuestro representante a su arribo. De no recibirse pago alguno en el término establecido el operador cancelará totalmente la reserva./Carefully complete all boxes in application form and send it to: ventas@palco.cu. Please note that reservations will be accepted with no less than **days prior** commencement of the Congress. Full payment for the booking must be received **days prior** to arrival, once a CONFIRMATION SLIP is emailed to the participant. Failure to comply with the payment term the operator will cancel completely the reservation.

Cómo pagar/Forms of payment

Los servicios reservados y confirmados por el Dpto. de Ventas Internacionales del Palacio de Convenciones de La Habana podrán pagarse a través de:

- Pago en línea con **VISA** o **MASTERCARD** según precios adjuntos por moneda
- Transferencia Bancaria Bank Transfer (favor lea abajo)
- Al arribo en efectivo en la moneda local según tasa de cambio aplicable

IMPORTANTE

Informamos a los participantes que el uso de bancos de los Estados Unidos y/o sucursales dentro y fuera de Estados Unidos para realizar pagos por transferencia bancaria hacia Cuba está TOTALMENTE PROHIBIDO. Consulte a su banco antes de realizar el pago

Todas las reservas están sujetas a prepago. En caso de realizar el pago en línea y cancelar o suspender los servicios antes de la llegada al país se le deducirá el 10% del monto total del paquete solicitado.

The services that have been booked and confirmed by the International Sales Department of the Havana International Conference Center can be paid:

- Online, using **VISA** or **MASTERCARD**, according to the prices and type of currency established in the package.
- Bank Transfer (please read below)
- On arrival In cash in the local currency subject to the applicable exchange rate

IMPORTANT

We inform all participants that use of US Banks and/or its branches in US mainland or abroad to order bank transfers to Cuba is COMPLETELY FORBIDDEN. Please consult your bank before ordering payment.

All bookings are subject to prepayment. In the event that you pay online and decide to cancel your reservation before arriving in the country, you will be charged the 10% of the total amount of your booking.

SEGURO de VIAJE/TRAVEL INSURANCE

Efectivo 1 de Mayo de 2010 todos los visitantes deberán poseer un seguro de viajes. Consulte el sitio www.asistur.cu para mayor información/Effective 1 May 2010, all visitors must arrive with travel insurance. Consult www.asistur.cu for further information.